

Morten Ræhs

(1702–1766)

Sonata II.

From

10 Solos à Flauto Traverso & Violoncello

(ca. 1748)

The Royal Library, Copenhagen, Gieddes Samling I,15

Edited by

Christian Mondrup & Mogens Friis

Continuo realizations by

Christian Mondrup

Preface

This score is part of the first modern edition of 10 sonatas for flute and basso continuo by Morten Ræhs (1702–1766) based on a manuscript kept at the music department of the Royal Library, Copenhagen as “CII, 35” (Gieddes Samling I,15 2^o) titled “10 Solos à Flauto Traverso & Violoncello Dall Sigr M: Ræhs”.

The manuscripts, prepared by one or more copyists, have many obvious write errors, the correction of which have been reported in the critical notes at the end of the full score and the urtext score or, in the case of obviously missing ties, indicated in the modern edition as dashed ties. A few changes made by the editors are not error corrections but rather due to musical considerations such as rhythmic or melodic consistency. These changes are marked directly in the score with note numbers referring to corresponding music examples in the critical notes.

A general problem with the manuscript source of the sonatas is the phrasing slurs which seem to have been drawn sometimes very casually. This often leaves the editors with the problem of ‘reconstructing’ the actual intentions of the composer. Hence the phrasing slurs found in our modern edition should be taken with a grain of salt. We strongly recommend our critical readers to compare our slurs with those found in the facsimiles of the manuscript. Musical phrases which at first sight appear rhythmically inconsistent might rather signify freedom of choice of how to perform for example three notes on a beat than an indication of exactly how to play them. The editors encourage musicians performing this music to consider how to adapt phrasing, articulation and ornamentation to their own taste and to the performance conditions.

The use of accidentals in the manuscript source seems to reflect a change of practice at the time of copying. Sometimes accidental sharps, flats and naturals have been set redundantly within a bar and sometimes in accordance with modern usage. In our modern edition the accidentals have been “normalized”, most often silently, but in a few cases accidentals added by the editors have been surrounded by parentheses.

The editors want to thank Andrea Friggi and Colin Booth for their kind and generous advice on the continuo realisations.

The scores have been typeset by Christian Mondrup by means of the music notation program MUP (see the Arkkra Enterprises home page <http://www.arkkra.com>) for the note graphics and the publishing program T_EX (see the T_EX Users Group home page <http://www.tug.org>) for frontpages, critical notes etc.

Our edition of the music by Morten Ræhs is “free” sheet music provided for non-commercial usage meaning that you may download the files for viewing or printing on paper and that you may give printed copies to others. It does not mean, however, that you may sell printed scores nor distribute digital copies of these editions in the given format or any other converted format without the express consent of the editors.

Two of the sonatas, Sonata 2 and Sonata 3 have been recorded by Maria Bania, flute and Lars Ulrik Mortensen, harpsichord. The recording was published on CD 2002 by “dacapo records” (8.224213) in cooperation with The Royal Library, Copenhagen.

Mogens Friis (mogens.friis@mail1.stofanet.dk)

Christian Mondrup (reccmo@icking-music-archive.org)

Musical score system 10. Includes treble and bass staves with piano accompaniment and guitar fingering numbers below the bass staff.

7 # 4 6 7 # 4 6 # 6 7 6 5 7 # 6 6 6# 4 # 6

Musical score system 13. Includes treble and bass staves with piano accompaniment and guitar fingering numbers below the bass staff.

7 # 6 6 # 6 4 2#

Musical score system 15. Includes treble and bass staves with piano accompaniment and guitar fingering numbers below the bass staff.

6 7 #

Musical score system 17. Includes treble and bass staves with piano accompaniment and guitar fingering numbers below the bass staff.

6 4 5# 3 # 6

19 *tr* *tr* 3 3 3 3 *tr* *tr* 3 3

6# 5 # 6# 3 6 5 # 5 3#

22 3 3

7 #

24 *tr* *tr* *tr* 6 6 7 6 7# 6b 6 6 7 b 6 b 7

6 6 7 6 7# 6b 6 6 7 b 6 b 7

27 *tr* b 6 b 4 6 6 4 5 3

b 6 b 4 6 6 4 5 3

Allegro

Measures 1-3 of the musical score. The first staff (treble clef) contains the melody with trills (tr) and a dynamic marking of *p*. The second and third staves (piano accompaniment) show the left and right hand parts with fingerings 6 and 6. The first staff ends with a dynamic marking of *[f]* and triplet markings (3).

Measures 4-6 of the musical score. The first staff (treble clef) contains the melody with trills (tr) and a dynamic marking of *p*. The second and third staves (piano accompaniment) show the left and right hand parts with fingerings 6, 7, 6, 5, 6, 6, 6, 7, 4, 2.

Measures 7-10 of the musical score. The first staff (treble clef) contains the melody. The second and third staves (piano accompaniment) show the left and right hand parts with fingerings 6, 7, 6, 6.

Measures 11-13 of the musical score. The first staff (treble clef) contains the melody with trills (tr). The second and third staves (piano accompaniment) show the left and right hand parts with fingerings 6, 4, 6, 5, #.

14 *for*

6 6 6 # 6 4 #

18 *[pia]* *for* *pia*

6 6 6 5

21 *for* *p:* *f*

6 6 6

24 *(tr)* *(tr)* *(tr)* *(tr)*

6 # 6 7 6 # 7 6

27

7 6 6 5 #

30

6# # 4 2 6 5 7 4 7 5 6 4 7 5 6 6 6

33

6 6 6 6 5

37

6 5 4 3 7

Menuetto con Variat:

Musical notation for the first system (measures 1-8). The system includes a treble clef with a key signature of one sharp (F#) and a 3/4 time signature. The melody features eighth and sixteenth notes, with trills and triplets. The piano accompaniment consists of chords and a bass line with fingerings. Fingerings are indicated by numbers 1-5 below the notes.

Musical notation for the second system (measures 9-16). The melody continues with trills and triplets. The piano accompaniment includes rests and chords. Fingerings are indicated by numbers 1-5 below the notes.

Var: 1.

Musical notation for the first variation (measures 17-24). The melody features eighth notes with trills and triplets. The piano accompaniment is similar to the first system. Fingerings are indicated by numbers 1-5 below the notes.

Musical notation for the second variation (measures 25-32). The melody features eighth notes with trills and triplets. The piano accompaniment is similar to the first system. Fingerings are indicated by numbers 1-5 below the notes.

Var: 2.

Musical notation for the third variation (measures 33-40). The melody features eighth notes with trills and triplets. The piano accompaniment is similar to the first system. Fingerings are indicated by numbers 1-5 below the notes.

41

1)

Var: 3.

49

6 6 4 6 4 6 6 5 6 4 7 5 6 6 6 5 6 4 5 3

57

6 6 5 6 6 5 5 3 6 6 5 6 6 6 5 6 5 4 3

4 Var:

65

6 6 4 6 4 6 6 5 6 4 7 5 6 3

69

6 6 5 6 5

73

6 6 5 4 6 6 5 5 3

77

6 6 5 6 6 6 5 6 4 5 3

Var 5.

81

6 6 4 6 4 2 6 4 6 5 6 4 7 5 3

85

6 6 5 6 4 5 #

89

6 6 5 4 6 6 5 5 3

93

(tr) (tr) tr: tr: tr: tr:

6 6 5 6 6 6 5 6 5 3

97

Var: 6

6 6 6 6 6 5 6 7 4 5 3 2 4

101

6 6 5 6 4 5 #

105

6 6 5# 6 6 5 5 3

109

6 6 5 6 6 6 5 6 5 4 3

Var: 7

113

6 6 6 6 6 5 6 7 6 5 6 6 6 5 4 5 3

121

6 6 5 6 6 5 5 6 6 5 6 6 6 5 6 5 4 3

All basso continuo abbreviations for figures with sharps have been replaced by a sharp symbol followed by the figure in question in the typesetting as well in the critical notes.

Andante

1) The melodic lines in bar 39 and 47 are identical while the rhythmicization differ. This is not necessarily due to a slip of pen by the copyist but might as well be an indication of “freedom of articulation”.

<i>Bar No.</i>	<i>Part</i>	<i>Note No.</i>	<i>Comment</i>
4	Basso	5–8	Beaming changed from 2+2 to 4
5	Basso	1–8	Beaming changed from 2+2+2+2 to 4+4
6	Basso	5	b.c. digit \natural in ms.
6	Basso	1–8	Beaming changed from 2+2+2+2 to 4+4
7	Flauto	16	Dotted $\frac{1}{8}$ in ms.
7	Basso	1–4	Beaming changed from 2+2 to 4
7	Basso	7	No accidental \sharp in ms.
8	Flauto	12	$\frac{1}{4}$ in ms.
9	Flauto	13	Dotted $\frac{1}{4}$ in ms.
10	Basso	2	b.c. digit 4 in ms.
10	Basso	1–8	Beaming changed from 2+2+2+2 to 4+4
11	Basso	4	b.c. digits $\frac{7}{5} \frac{2}{\sharp}$ in ms.
12	Basso	1–4	Beaming changed from 2+2 to 4
12	Basso	1	b.c. digits $\frac{7^b}{5} \frac{2}{\sharp}$ in ms.
12	Flauto	12	$\frac{1}{4}$ in ms.
13	Basso	5–8	Beaming changed from 2+2 to 4+4
14	Basso	1–4	Beaming changed from 2+2 to 4
16	Basso	5–8	Beaming changed from 2+2 to 4
17	Basso	5–6	b.c. digits $b \frac{5^7}{3}$ in ms.
18	Basso	1–6	Sixtuplet in ms.
18	Flauto	6	An extra $\frac{1}{16}$ g follows the sixtuplet in ms.
19	Basso	5–8	Beaming changed from 2+2 to 4
21	Flauto	9	No accidental \natural in ms.
21	Basso	8–9	b.c. digits 6 $3\natural$ on note 10–11 in ms.
22	Flauto	1	No accidental \natural in ms.
23	Basso	6	No accidental \natural in ms.
28	Basso	3	b.c. digit 4 in ms.

Allegro

<i>Bar No.</i>	<i>Part</i>	<i>Note No.</i>	<i>Comment</i>
5	Basso	3	B.c. digits $\frac{6}{5}$ in ms.
6	Flauto	5	Dotted $\frac{1}{16}$ in ms.
8	Basso	1 & 7	B.c. digits 6 in ms.
12	Flauto	11	No accidental \sharp in ms.
13	Flauto	4-7	$\frac{1}{32}$, dotted $\frac{1}{16}$, $\frac{1}{32}$, dotted $\frac{1}{16}$ in ms.
13	Flauto	11-14	$\frac{1}{32}$, dotted $\frac{1}{16}$, $\frac{1}{32}$, dotted $\frac{1}{16}$ in ms.
14	Basso	7	No accidental \natural in ms.
25	Basso	4	$\frac{1}{8}$ rest missing after note in ms.
28	Basso	6	e in ms.
30	Basso	1	No \sharp at b.c. digit 6 in ms.
31	Basso	6	B.c. digits $\frac{5}{7}$ in ms.
34	Flauto	1	Dotted $\frac{1}{4}$ in ms.
38	Basso	11	No dot on $\frac{1}{16}$ in ms.

Menuetto con Variat:

1) The last but one bar of each section of variation 2,  and  are motivically almost but not totally identical. What might at first seem musical inconsistency could as well be an indication of “freedom of articulation”.

<i>Bar No.</i>	<i>Part</i>	<i>Note No.</i>	<i>Comment</i>
26	Flauto	2	No accidental \natural in ms.
48	Flauto	4-6	Trill on note 4, slur between notes 5 and 6 in ms.
58	Flauto	5	No accidental \natural in ms.
59	Flauto	8	Accidental \natural in ms.
60	Flauto	7	a in ms.
62	Flauto	8	a in ms.
67	Flauto	7	Triplet digit 3 in ms.
67	Flauto	5-12	Slurs spanning notes 5-8 and 9-12 in ms.
75	Flauto	11	No accidental \natural in ms.
89	Flauto	5	Dot missing in ms.
91	Flauto	3,9	Dots missing in ms.
97	Flauto	9-10	$f\sharp$ a in ms.
106	Flauto	10	$f\sharp$ in ms.